



SSV

Verbandsliga
INF 

Stadionzeitung zu den Heimspielen des SSV Überherrn – 28. Jahrgang

Sa. 29.09.2012 • 17.00 Uhr • Waldstadion



SSV Eintracht Überherrn



gegen

FC Rastpfuhl

So. 30.09.2012 • 15.00 Uhr • in Lisdorf
SV Lisdorf I gegen SSV Überherrn II

So. 30.09.2012 • 15.00 Uhr • in St. Nikolaus
SG St. Nikolaus I gegen SSV Überherrn III

Seit 1928

Kaufhaus
ZENNER
& HILL

DPD
Shop 

Überherrn
Brückenstraße 15
Telefon: 32 31

X LOTTO
X TOTO
LOTTERIE



Office GmbH
Tor-Systeme
Inhaber Klaus Roth

St.-Avolder-Str. 63 · 66740 Saarlouis
Tel. (0 68 31) 4 01 99
www.office-tore.de

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

novoferm

Wir machen das Tor

- Garagentore • Rolltore
- Torschränken
- Dreh-Schiebetore
- Haustüren • Antriebstechnik

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

LAKAL
ROLLLADEN- UND TORTECHNIK


Ihr Stuckateur
ALOIS KROTTEN
Seit Generationen **PUTZ**munter

Zur Schleuse 1
66780 Rehlingen-Siersburg

Tel. +49(0) 68 35 / 60 14 90
Fax +49(0) 68 35 / 39 28

WWW.KROTTEN.DE
WWW.AEREGIPSER.LU

Liebe Leser...

Hallo liebe Fußballfreunde,
so langsam aber sicher fehlen mir die Worte.

Wir hoffen, dass unsere zahlreichen Verletzten
bald wieder am Spielbetrieb
teilnehmen können.

**Ansonsten brauchen wir dringend
den 1. Sieg in der laufenden Rund
und bitten um Eure Unterstützung.**

Herzlich willkommen der Mannschaft des FC
Rastpfuhl und ihrem Anhang.

Mit freundlichem Gruß
Bernhard Bauer 1. Vorsitender

Bäckerei Konditorei Frischmarkt
Becker

Inh. Werner Math
Differten · Werbelner Str. 16
Tel. 0 68 34 / 66 49
Fax 0 68 34 / 66 43
Überherrn · Alleestr. 35
Tel. 80 05 98



Vergölst
Reifen + Autoservice

Reifen + Autoservice

LORSON

Werbelner Straße 51
66787 Differten
Tel.: 0 68 34 / 6 12 64
Fax: 0 68 34 / 6 92 56

**Meisterservice
ALU-Felgen
Fahrwerke
Kfz-Zubehör**

TÜV und AU

Für dieses Spiel im Aufgebot ...

SSV Überherrn

Baltes Clemens
 Bosche Christian
 Brossette Markus
 Di Bella Thomas
 Engelhardt Nicolas
 Fritz Tim
 Grauvogel Daniel
 Hild Christopher
 Klein Lutz
 Leonard Sebastien
 Müller Pascal
 Neubauer Jan
 Paquet Christian
 Schweizer Stephan
 Spies Max
 Wagner Dirk
 Zenner Jan



FC Rastpfuhl

Barbie Sascha
 Bayraktar Gökhan
 Cetin Onur
 De Luca Claudio
 Gagliardi Vincenzo
 Ingenbrandk Mirco
 Itani Karim
 Kaynak Umut
 Mehmedovic Mirza
 Monostori Titan
 Puff Christian
 Ruck Daniel
 Simon Carsten
 Stenzhorn Kim
 Weiser Cahn
 Westenburger



Trainer: Kerber Andreas

Trainer: Gagliardi Vincenzo



**Getränke
 Keutz** Gm
 bH

Ihr zuverlässiger Partner in Sachen:

- *Gastronomie*
- *Getränkemärkte*
- *Festveranstaltungen*

Telefon: 0 68 36 / 21 40
 Nauwiesstr. 15
 66802 Überherrn



— SPIELHALLE & INTERNET —
LA CHANCE
 Am Alten Bahnhof 1
 66802 Überherrn

Platz	Verein	Gesamt								Heimspiele							Auswärtsspiele						
		Spiele	Punkte	Tore	D	S	U	N	Sp	P	Tore	S	U	N	Sp	P	Tore	S	U	N			
1	FV Siersburg	8	22	22	6	16	7	1	0	4	12	11	3	4	0	0	4	10	11	3	3	1	0
2	SV Klarenthal	8	19	21	14	7	6	1	1	4	9	13	10	3	0	1	4	10	8	4	3	1	0
3	SC Großrosseln	8	16	19	10	9	5	1	2	4	9	9	5	3	0	1	4	7	10	5	2	1	1
4	FSG Schmelz-Limbach	8	13	20	15	5	4	1	3	4	9	13	5	3	0	1	4	4	7	10	1	1	2
5	SV Losheim	8	13	12	11	1	4	1	3	4	7	5	3	2	1	1	4	6	7	8	2	0	2
6	FV Schwalbach	8	13	19	20	-1	4	1	3	4	9	11	10	3	0	1	4	4	8	10	1	1	2
7	SSV Saarlouis	8	12	25	18	7	4	0	4	4	6	10	10	2	0	2	4	6	15	8	2	0	2
8	FSG 08 Bous	8	11	20	17	3	3	2	3	5	8	14	10	2	2	1	3	3	6	7	1	0	2
9	SG Perl/Besch 1	8	11	18	15	3	3	2	3	4	8	12	7	2	2	0	4	3	6	8	1	0	3
10	FC Rastpfuhl	8	11	14	16	-2	3	2	3	5	7	9	10	2	1	2	3	4	5	6	1	1	1
11	SF Bachem-Rimlingen	8	10	14	12	2	2	4	2	4	7	8	5	2	1	1	4	3	6	7	0	3	1
12	FV Bischmisheim	8	10	18	27	-9	3	1	4	4	6	8	13	2	0	2	4	4	10	14	1	1	2
13	TuS Herrensohr	8	7	18	20	-2	2	1	5	2	0	3	6	0	0	2	6	7	15	14	2	1	3
14	SG Noswendel/Wadern	8	6	12	17	-5	1	3	4	4	5	7	8	1	2	1	4	1	5	9	0	1	3
15	SV Schwemlingen - Ballern	8	5	11	30	-19	1	2	5	4	2	6	17	0	2	2	4	3	5	13	1	0	3
16	SSV Überherrn	8	1	9	24	-15	0	1	7	4	1	2	9	0	1	3	4	0	7	15	0	0	4

9. Spieltag

SSV Überherrn
 SV Schwemlingen - Ballern
 SC Großrosseln
 FV Siersburg
 FV Schwalbach
 SSV Saarlouis
 SG Perl/Besch 1
 FSG Schmelz-Limbach

FC Rastpfuhl
 SG Noswendel/Wadern
 SV Losheim
 FV Bischmisheim
 SV Klarenthal
 SF Bachem-Rimlingen
 FSG 08 Bous
 TuS Herrensohr

29. Sep. 12

Sa _____ : _____
 Sa _____ : _____
 So _____ : _____
 So _____ : _____
 So _____ : _____
 So _____ : _____
 So _____ : _____
 So _____ : _____

Verbandsliga Südwest 2012/2013



Tipprunde SSV Überherrn
Saison 2012/ 2013
nur für Mitglieder
zu Gunsten der Jugendabteilung



9. Spieltag
SSV Überherrn
FC Rastpfuhl

10. Spieltag
SF Bachem-Rimlingen
SSV Überherrn

Pl.	Name	GP	Pte. neu	Pl. neu	9. Spieltag		10. Spieltag	
					:	P	:	P
01	Ruhland Franz-Josef	9			2 : 1		3 : 1	
02	Rink Thomas	6			1 : 2		2 : 0	
03	Stürmer Willibald	5			2 : 1		3 : 1	
04	Tornes Thomas	5			1 : 2		0 : 0	
05	Bullmann Thomas	4			1 : 0		1 : 1	
06	Frische Josef	4			2 : 0		3 : 1	
07	Jansen Jürgen	4			1 : 3		3 : 1	
08	Kunzler Jörg	4			1 : 3		3 : 1	
09	Pangraz Heinrich Willi	4			2 : 1		1 : 2	
10	Reuter Frank	4			1 : 0		1 : 1	
11	Barth Rolf	3			2 : 1		1 : 1	
12	Bauer Bernhard	3			1 : 0		2 : 2	
13	Bedersdorfer/Schwer	3			2 : 1		0 : 1	
14	Eisenbart/Weiten	3			1 : 1		1 : 2	
15	Feit Harald	3			2 : 1		0 : 1	
16	Gansen Rainer	3			2 : 3		2 : 2	
17	Kerber Andreas	3			3 : 1		0 : 1	
18	Müller Hans-Jürgen	3			:		:	
19	Plegniere Carsten	3			1 : 0		2 : 2	
20	Sander F und M	3			1 : 1		2 : 1	
21	Schisler Markus	3			2 : 1		2 : 1	
22	Stephany Marco	3			2 : 1		1 : 2	
23	Caspar Robin	2			1 : 3		3 : 1	
24	Forster Peter	2			1 : 2		1 : 2	
25	Giehr Günter	2			1 : 0		1 : 0	
26	Görgen Marc	2			1 : 3		2 : 2	
27	Hasengigs	2			1 : 1		1 : 2	
28	Heiser Hardy	2			1 : 1		2 : 1	
29	Hörner Klaudia	2			1 : 2		2 : 1	
30	Julien Niklas	2			2 : 1		1 : 2	
31	Laudwein Wolfgang	2			1 : 3		2 : 1	
32	Lorson Toni	2			:		:	
33	Schott Jürgen	2			1 : 4		2 : 2	
34	Weyer Roland	2			0 : 2		3 : 0	
35	Zimmer Paul	2			2 : 2		0 : 2	
36	Bauer Bernadette	1			2 : 1		3 : 0	

Tipprunde SSV Überherrn
Saison 2012 / 2013
nur für Mitglieder
zu Gunsten der Jugendabteilung



9. Spieltag
SSV Überherrn
FC Rastpfuhl

10. Spieltag
SF Bachem-Rimlingen
SSV Überherrn

Pl.	Name	GP	Pte. neu	Pl. neu	:	P	:	P
37	Bohn Hermann	1			2 : 1		2 : 2	
38	Christ Dieter	1			1 : 0		1 : 1	
39	Eisenbart Hansi	1			1 : 2		2 : 1	
40	Feit Konny/Schneider J.	1			1 : 0		1 : 2	
41	Ferner Albrecht	1			2 : 1		0 : 0	
42	Geldermann Alfred	1			2 : 4		4 : 2	
43	Gillo Peter	1			1 : 2		3 : 1	
44	Halfmann Manfred	1			2 : 2		2 : 1	
45	Hartmann Dennis	1			1 : 3		3 : 1	
46	Hild Günther	1			1 : 3		3 : 1	
47	Roth Klaus	1			2 : 3		2 : 2	
48	Salomon Martin	1			2 : 1		1 : 1	
49	Schisler Roman	1			1 : 1		3 : 1	
50	Schmitt Michael	1			0 : 2		3 : 1	
51	Wagner Benedikt	1			2 : 0		2 : 2	
52	Becker-Ney Johannes	0			2 : 1		2 : 0	
53	Bross Fritz	0			3 : 2		1 : 1	
54	Caspar Erwin	0			2 : 2		0 : 1	
55	Engelhardt Nico	0			1 : 1		3 : 1	
56	Franz Heiko	0			3 : 0		1 : 1	
57	Friedrich Axel	0			3 : 1		1 : 2	
58	Georg Gaston	0			2 : 0		0 : 1	
59	Günder Jakob	0			1 : 1		1 : 2	
60	Jansen Peter	0			2 : 1		1 : 1	
61	Kneip Frank	0			2 : 1		1 : 1	
62	Molter K./Salomon T.	0			1 : 3		3 : 0	
63	Mross Bennet	0			2 : 1		1 : 1	
64	Mross Sascha	0			3 : 1		1 : 3	
65	Poss Hansi	0			3 : 1		0 : 0	
66	Schisler Heidi	0			:		:	
67	Schuler Jean	0			3 : 1		1 : 1	
68	Schuster Michael	0			4 : 2		1 : 2	
69	Sippel Rudi	0			3 : 1		0 : 1	
70	Thome Karl-Heinz	0			2 : 2		2 : 1	
71	Vier Dieter	0			1 : 0		1 : 1	
72	Weyer Christoph	0			2 : 1		1 : 2	



Der FC Rastpfuhl stellt sich vor...

- **1. Vorsitzender** des Vereins ist Wolfgang Kirch,
2. Vorsitzender Patrick Schmitt
- **Der FC Rastpfuhl** belegt nach 8 Spieltagen den 13. Tabellenplatz mit 8 Punkten und 12:18 Toren
- **Gesamtbilanz:** 8 Spiele, 2 Siege, 2 Unentschieden, 4 Niederlagen
- **Heimbilanz:** 4 Spiele, 1 Sieg, 1 Unentschieden, 2 Niederlagen
- **Auswärtsbilanz:** 4 Spiele, 1 Sieg, 1 Unentschieden, 2 Niederlagen
- **Die beste Tabellenposition** hatte der FCR nach dem 2. Spieltag inne, als man auf Rang 2 stand
- **Trainer in Rastpfuhl** ist Vincenzo Gagliardi
- **In der Vorwoche** musste man sich auf heimischen Platz dem SSV Saarlouis mit 0:3 geschlagen geben
- **Bester Torschütze** des FCR sind zur Zeit Titan Monostori und Vincenzo Gagliardi mit jeweils 3 Treffern

Fliesenfachgeschäft



**Platten-Fliesen
Kurt Koch**
Fliesen-, Platten- und
Mosaiklegermeister



Fachbetrieb des Fliesengewerbes
Moderne Fliesenausstellung
mit Abholmarkt
Planung · Beratung · Verkauf · Verlegung
Langwies 15 (Industriegebiet) · 66802 Überherrn · Tel. 0 68 36 / 51 09



**ZUM ROTEN
OCHSEN**

*Täglich ab 8.00 Uhr geöffnet!
Keine Ruhetag!*

Bernd Trenz Rechtsanwalt



Parkstraße 38
66802 Überherrn
Telefon 0 68 36 / 68 49 29

Verkehrs- und Mietrecht
Familien-, Erb- und Strafrecht
sowie alle gängigen Rechtsgebiete

Wäscherei u. Heißmangel
H. Caspar
Inhaber Sebastian Bücher
66802 Überherrn · Alleestr. 57
Tel. 0 68 36 / 20 30
sebastian_becher@gmx.de
Wir nehmen Ihnen gerne etwas Arbeit ab!

Christ Party & Catering

GmbH



Röntgenstraße 2
66763 DILLINGEN
Tel.: 0 68 31 / 6 91 92 - 93
Fax: 0 68 31 / 97 65 25
e-Mail: Info@partyservice-christ.de
Internet: www.partyservice-christ.de



*Wir liefern frei Haus:
nach Überherrn,
Wohnstadt,
Altforweiler, Berus,
Bisten und Merten*

**Telefon: 06836 / 92 09 23
oder 92 09 24**

Wir liefern nach:

*Friedrichweiler, Felsberg, Differten, Neuforweiler,
Creutzwald, Berviller, Remering, Dalem,
Villing, Falck, Ittersdorf, Bedersdorf, Oberfelsberg*



Industriegebiet Langwies
Am Kapellengraben 2 · 66802 Überherrn
Tel. 06836 / 92 03 33 · Fax 06836 / 92 03 35
Internet: www.skm-saar.de



GENERALI Versicherungen

Franz-Josef Nenzo

Bezirksagentur / Versicherungskaufmann (BWW)

St. Avolder Straße 47 · 66740 Saarlouis
Tel.: 0 68 31/46 12 37 · Fax: 0 68 31/46 12 37
Mobil: 0170/2 34 67 09
Mail: franz-josef.nenzo@service.generalide

Praxis für Physikalische Therapie - Osteopathie / Krankengymnastik -

Johannes Becker-Ney

- Osteopath / Physiotherapeut -



**66802 Überherrn
Palisadenstrasse 20**



Telefon (06836/5364) · Telefax (06836/684789)

E-Mail: kgbeckerney@freenet.de

Osteopathie

Kranio-Sakrale Therapie
Viscerale Therapie
Parietale Therapie

Physiotherapie

Krankengymnastik
Massage
Lymphdrainage

Vorschau auf die nächsten Spiele...



SF Bachem-Rimlingen – SSV Überherrn

Die Sportfreunde Bachem-Rimlingen starteten mit dem Saisonziel „Klassenerhalt“ in die Runde und zählen sicherlich nicht zum Favoritenkreis. Nach acht Spieltagen belegt die eingespielte Mannschaft von Trainer Christoph Gläser mit 10 Punkten den 11. Tabellenplatz und möchte das Spiel auf dem heimischen Kunstrasen sicherlich nicht freiwillig gegen das Liga-Schlusslicht hergeben.

Anstoß: Samstag, 06.10.2012, 17:00 Uhr, Bachem, Kunstrasen



SSV Überherrn – TuS Herrensöhr

Beim nächsten Spiel im Waldstadion steht der TuS Herrensöhr auf dem Überherrner Rasen. Der TuS zählte nach einigen namhaften Neuzugängen zu Beginn der Runde zum erweiterten Favoritenkreis der Liga und hat sich selbst einen einstelligen Tabellenplatz zum Ziel gesetzt. Nach 8 Spielen stehen aber schon vier Niederlagen und ein Unentschieden auf der Ergebnisliste – derzeit nur Platz 10 in der Tabelle.

Anstoß: Samstag, 13.10.2012, 15:30 Uhr, Waldstadion Überherrn

S.U.M.M.A

Stahl-und Maschinen-Montagen Anlagen GmbH

Industriestraße 2
66583 Spiesen-Elversberg

Kontakt:

Telefon: 0 68 21 / 9 52 16 04

Telefax: 0 68 21 / 9 52 16 05

2. und 3. Mannschaft...

Das spielfreie Wochenende kam für unsere beiden Reservemannschaften in der letzten Woche genau zur richtigen Zeit. Die Chancen steigen, daß verschiedene Spieler, insbesondere der ersten Mannschaft, wieder in den Kader von Andreas Kerber zurückkehren können und somit auch der zweiten und dritten Mannschaft wieder mehr Akteure zur Verfügung stehen. Allerdings konnten beide Teams in ihren letzten Partien überzeugen, denn insbesondere die Zweite lieferte eine starke Begegnung bei der SG Ihn-Leidingen ab und gewann am Ende durch Treffer von Steven Rink (2) und Timo Burgard verdient mit 3:2. Den Stein, der allen Beteiligten vom Herzen fiel konnte man bis Überherrn plumpsen hören, musste das gesamte Team doch in den Wochen zuvor erhebliche Kritik einstecken.

Die dritte Mannschaft konnte beim Gastspiel in Wadgassen endlich wieder auf Daniel Jenal zurückgreifen, musste allerdings weiterhin auf Torjäger Markus Brobette verzichten, der seit Wochen im Erstmannschaftskader steht und regelmäßig eingewechselt wird. Doch die Mannschaft zeigte nach 2 hohen Niederlagen in Bous und gegen Dorf im Warndt wieder ihr anderes Gesicht und trotzte den Sportfreunden ein 2:2-Unentschieden ab. Letztlich ging das Remis durch die Treffer von Oliver Adler und Jan Meiser für beide Seiten in Ordnung und man darf auch hier darauf hoffen, daß sich die Elf in der Spitzengruppe der Kreisliga A Warndt etablieren kann.

Vorschau: Bereits am morgigen Sonntag können beide Mannschaften ihre verbesserte Form wieder unter Beweis stellen, denn es stehen 2 schwere Auswärtsaufgaben an: die zweite Mannschaft muß zu ihrem Angstgegner nach Lisdorf reisen. Gegen den SVL sah unsere Truppe in den letzten Jahren immer schlecht aus und hoffen wir, daß sich die Mannschaft von Dieter Vier dieses Mal auch auf dem ungeliebten Hartplatz besser präsentiert. Die dritte Mannschaft reist zu einem der Meisterschaftsaspiranten, zur SG St.Nikolaus. Beide Begegnungen werden um 15 Uhr angepfiffen.



..der gute Griff
FACHMARKT
ELEKTRO • BAD • HEIZUNG



SCHUG
MODERNE HEIZTECHNIK
ELEKTRO UND BÄDER

Stefan Schug GmbH
Geschäftsführer Stefan Schug
Sonnenweg 1a
66802 Überherrn/Altforweiler

Telefon	Fax
(0 68 36) 38 48	(0 68 36) 62 71

www.stefan-schug-gmbh.de · info@stefan-schug-gmbh.de

Verbandsliga Süd-West Saison 2012/2013 nach dem 8. Spieltag	SG Bachem/Rimlingen	FV Bischmisheim	FV Bous	SC Großrosseln	TUS Herrensohr	SV Klarenthal	SV Losheim	SG Noswendel/Wadern	SG Perl/Besch	FC Rastpfuhl	SSV Saarlouis	FSG Limbach-Schmelz	FV Schwalbach	SV Schwemlingen-Ballern	FV Siersburg	SSV Überherrn
SG Bachem/Rimlingen					2:1			0:0				1:2				
FV Bischmisheim	2:5				0:5					0:3		4:3				4:2
FV Bous	2:2	2:2						4:3					0:2			
SC Großrosseln						0:2			2:1					5:1		2:1
TUS Herrensohr			1:6			2:3	1:3			3:1						
SV Klarenthal			5:3								4:3			4:1	0:3	
SV Losheim	0:0		2:0								3:1				0:2	
SG Noswendel/Wadern				1:1	0:4							1:1				5:2
SG Perl/Besch	2:1	5:1			3:3					2:2						
FC Rastpfuhl	3:3		0:3				3:0				0:3					
SSV Saarlouis		2:5		1:2				3:1					4:2			
FSG Limbach-Schmelz						1:2	4:1			4:0				4:2		
FV Schwalbach				1:7					2:0			4:1				4:2
SV Schwemlingen-Ballern									1:5		1:8		2:2		2:2	
FV Siersburg				2:0				2:1	3:0				4:2			
SSV Überherrn						1:1	0:3							0:1	1:4	

Kraftfahrzeugteile und Zubehör zum vernünftigen Preis

Ihr leistungsfähiger Partner für
**Kraftfahrzeugteile
und Zubehör**

TOSCHI

66802 Überherrn · Tel. (06836) 38 30

Hauptstraße 63



Portz

Wir backen's
Bäckerei | Konditorei

Seit 1903

Wohnstadtcafé Portz GmbH | Am Schillerplatz | 66802 Überherrn | Tel.: 06836 | 2974

Spielerportrait...

Markus Brossette



Wohnort:	Saarlouis
Beruf:	Diplom-Betriebswirt
Alter:	34 Jahre
Familienstand:	ledig
Gewicht:	83 kg
Größe:	183 cm
Position:	Stürmer
Sportliches Vorbild:	Eric Cantona
Sportliches Ziel:	Meister / M 3
Bisherige Vereine:	VfB Dillingen, FC Reimsbach, FV Siersburg
Hobby:	Sauna, Schach, Snowboard
Lieblingfilm:	Praxis Dr. Hasenbein
Lieblingsmusik:	Elektro/Rock/Dubstep
Lieblings TV-Sendung:	Stromberg
Persönliche Wünsche:	Zu viele



Auto Müller GmbH

66802 Überherrn • Tel.: (0 68 36) 16 90

Kfz- Meisterbetrieb

Zum Fäßchen

Hauptstraße 56 • 66802 Überherrn

*Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag ab 15.00 Uhr
Freitag und Samstag ab 14.00 Uhr, Sonn- und Feiertage ab 11.00 Uhr*

Live!



und



auf



Live!



Hoch und Tiefbau

- Erdbau - Kanalbau - Kernbohrung
- Photovoltaik
- Pflasterverlegung
- Garten- und Landschaftsbau
- Kläranlagen und Zisternenbau

Im Langfeld 50 Tel + Fax: 06836 / 51 29
 66802 Überherrn Handy: 0170 / 40 26 36 9

PIZZERIA - HEIMSERVICE
DA PIERRO
EXPRESS

Tel. 0 68 36 / 80 03 37
 Am Alten Bahnhof · 66802 Überherrn

Öffnungszeiten:
 So. - u. Feiertage: 11.30 - 14.00 Uhr
 Di. - So.: 17.00 - 23.00 Uhr · Mo. Ruhetag



hart und hild
 INGENIEURBÜRO

Brühlstraße 14 - 66763 Dillingen
 www.hartundhild.de

Seit 30 Jahren ihr Partner in Sachen
 allgemeiner Ingenieurbau, Stahlbau und Maschinenbau

Ich wünsche den Mannschaften viel Erfolg in der kommenden Saison
 Günter Hild, Ortsvorsteher Wohnstadt

... wir kriegen das wieder hin!









Bis zu 50% günstiger!

Mit unserem neuen MIRACLE-System beseitigen wir Beulen und großflächige Schäden z.B. an Tür, Schweller oder Seitenwand jetzt besser, schneller und fachgerechter. Das MIRACLE-System schont Fahrzeug und Geldbeutel. Und: Die Instandsetzung selbstverschuldeter Schäden an älteren Fahrzeugen lohnt sich wieder. Wir beraten Sie gerne.



HEINEN
 Karosserie & Lack

Geb. HEINEN GmbH · Langwies 23 · Überherrn · Tel. 0 68 36 / 36 08 · www.heinen-lack.de · E-Mail: heinen@heinen-lack.de

Verbandsliga-Report...

Der FV Siersburg ist derzeit das Maß aller Dinge in der Verbandsliga Süd/West. Nach acht Spieltagen steht die Elf von Uwe Klein mit einer Bilanz von einem Unentschieden (in Schwemlingen) und sieben Siegen ganz oben. Dabei wurden auch direkte Mitkonkurrenten wie Großbrosseln, Klarenthal und Losheim geschlagen – Resultat: Tabellenführung mit 22 von 24 möglichen Punkten und 3 Punkten Vorsprung - Hut ab!

Dahinter ist jetzt wieder der SV Klarenthal auf dem Relegations-Tabelleplatz. Klarenthal schwächelte beim Unentschieden in Überherrn und verlor danach gegen Siersburg, hat aber alle anderen Partien davor und danach gewonnen, unter anderem auch das Spitzenspiel in Großbrosseln.

Der SC Großbrosseln, nach dem 6. Spieltag mit 5 Siegen bei nur einer Niederlage (gegen Siersburg) und einem 7:1-Kantersieg in Schwalbach noch hoffnungsvoll auf dem zweiten Platz, konnte zuletzt nur einen Punkt aus zwei Spielen holen (Niederlage gegen Klarenthal, Unentschieden in Wadern) und ist weitere drei Punkte hinter Klarenthal und damit sechs Punkte hinter Siersburg auf den dritten Rang zurückgefallen.

Es folgen – nochmals mit drei Punkten Abstand – die Verfolger Schmelz-Limbach, Losheim und Schwalbach punktgleich mit je 13 Zählern. Danach werden die Abstände im engen Mittelfeld kleiner bis hin zum 12. Tabellenplatz, den derzeit der FV Bischmisheim mit 10 Punkten innehat. Bischmisheim startete mit vier Niederlagen in die Saison, hat danach aber 1 Unentschieden und 3 Siege errungen und konnte sich so von ganz unten etwas absetzen.

Bei den letzten vier Mannschaften werden die Abstände dann wieder größer. Rastpfuhl steckt überraschend als Viertletzter mit nur 8 Punkten unten mit drin, da nach einem guten Start mit zwei Siegen und zwei Unentschieden eine Serie von vier Niederlagen folgte. Die Teams aus Noswendel/Wadern und Schwemlingen weisen 6 bzw. 5 Punkte auf und konnten aus den acht Spielen bisher jeweils nur einen Sieg erringen, jeweils gegen den SSV Überherrn.

Der SSV Überherrn schwenkt schließlich mit nur 1 Pünktchen aus acht Spielen die dunkelrote Laterne der Liga und hat bereits einen ganz erheblichen Abstand zu den sicheren Nichtabstiegsplätzen – mit ca. vier Absteigern muss dieses Jahr nämlich wohl gerechnet werden...



Sporthaus GLAAB
 66646 MARPINGEN - Tel. 06853/50077
 Fax 06853/30142
 sporthausglaab@t-online.de

**Ihr kompetenter Ansprechpartner
 in Sachen Teamsport**

Ständig aktuelle Fußball-Modelle in hoher Stückzahl an Lager.



Adam
Karosserie- u. Fahrzeugbau

66802 Überherrn-Altforweiler
 Comotorstraße 23 · Tel. (0 68 36) 13 85


**Kofferaufbauten • Autolackierungen
 Pritschenaufbauten • PVC-Planen
 Schiebeverdecke
 Behebung von Unfallschäden**



**CNC-Technik
 Nalbach GmbH**

- Zerspanung
- Drehen
- Fräsen

**CNC-Technik
 Nalbach GmbH**
 Zum Sitters 24
 66767 Wadgassen
 Tel.: 0 68 34 / 4 09 02 10
 Fax: 0 68 34 / 4 09 02 11



GV
 Gewerbeverband
 ÜBERHERRN

*Wir informieren
 Wir helfen
 Wir beraten
 Wir unterstützen
 Wir vermitteln
 Wir organisieren*

Zusammenschluss von Handel, Handwerk und Industrie
 Postfach 1151 · D-66799 Überherrn



R. Rolles
Tür- und Tortechnik

Fachbetrieb für Tür- und Toranlagen
 Reiner Rolles · Elektromeister

Comotorstraße 17 · 66802 Überherrn
 Tel. (0 68 36) 44 80 · Fax (0 68 36) 44 56
 eMail: rolles.ttt@t-online.de · www.tueren-tore-rolles.de



BESTATTUNGEN
RALF-KONRAD CHYTROWSKI

Inh. Monika Chytrowski • Seit über 30 Jahren im Familienbesitz
 Ihr Helfer und Berater im Trauerfall
 Erd- und Feuerbestattungen
 Überführungen und Erledigungen aller Formalitäten
 Tel.: (0 68 36) 12 00 • Glückstraße 7 • 66802 Überherrn

1. Mannschaft

Platz	Name	eingewechselt	ausgewechselt	Anzahl Spiele	Spielminuten	Tore	davon Elfmeter
01	Fritz Tim	0	0	8	720	0	0
02	Neubauer Jan	0	0	8	720	2	0
03	Zenner Jan	0	0	8	720	0	0
04	Grauvogel Daniel	0	1	8	711	0	0
05	Baltes Clemens	0	0	7	630	0	0
06	Leonard Sebastien	0	1	7	624	0	0
07	Spies Max	0	0	6	528	0	0
08	Di Bella Thomas	2	2	6	375	0	0
09	Schweizer Stephan	1	4	7	334	2	0
10	Wagner Dirk	1	1	4	332	1	0
11	Hild Christopher	3	1	6	317	0	0
12	Reinbold Fabien	1	0	4	315	0	0
13	Ordener Garry	0	2	4	305	0	0
14	Klein Lutz	0	2	4	287	0	0
15	Issa Hussein	2	2	4	197	0	0
16	Höfer Michael	0	2	3	186	1	0
17	Broßette Markus	4	0	4	181	1	0
18	Müller Pascal	1	2	3	133	0	0
19	Paquet Christian	1	0	2	130	1	0
20	Löwenbrück Daniel	2	0	2	46	0	0
21	Jenal Daniel	0	1	1	38	0	0
22	Lorson Lars	1	0	1	19	0	0
23	Dillinger Oliver	1	0	1	6	0	0
24	Rink Steven	1	0	1	5	0	0
	Eigentor					1	
	rausgestellt:				61		
		21	21		7920	9	0

Feste feiern beim Paul



- ✓ HOCHZEITEN
- ✓ FAMILIENFEIERN
- ✓ FIRMENFEIERN
- ✓ GEBURTSTAGE
- ✓ JUBILÄEN
- ✓ VEREINSFEIERN usw.

beim **Paul**

Am Marktplatz, Überherrn
 Telefon 0 68 36 - 13 47
 Mobil 0178 - 9 31 87 78
 Fax 0 68 36 - 61 75

www.beimpaul.de • E-Mail: beimpaul@web.de

DISCO-PUB AM BAHNHOF • GROSSER BIERGARTEN • TERRASSE

Ihr kompetenter Partner für:

- Bücher
- Schreibwaren
- Zeitschriften
- Tabak
- Toto/Lotto
- Geschenkartikel

RS Papeterie

Überherrn · Hauptstraße 76 · ☎ 0 68 36 · 23 02
 www.shop.rs-papeterie.de

HERZLICH WILLKOMMEN IN IHRER POOLAUSSTELLUNG DER SUPERLATIVE

Erleben Sie die einzigartige Welt der exklusiven
Swimmingpools und Whirlpools. Für Ihr privates Poolparadies.
Mehr als 1.000 m² Ausstellungsfläche

Das patentierte DESJOYAUX-
Poolsystem bietet Ihnen den
Sportwagen unter den Pools
zum Preis eines Kleinwagens.



Alle Poolgrößen – und Formen sind möglich.
Beratung, Planung und Durchführung – alles aus einer Hand
durch unsere kompetenten Fachberater und angeschlossenen
Handwerksmeisterbetriebe.



**RUHLAND
KALLENBORN**
EIN UNTERNEHMEN DER
HORNBACH BAUSTOFF UNION.

Informationen unter:

www.poolwelt-saarland.de
oder Tel. 0 68 31 / 95 51 07

Ihre Ansprechpartnerin: Frau Hartmann

66806 Ensdorf, An der B 51, Tel.: 0 68 31 / 9 55-0, Fax: 0 68 31 / 9 55-174,
info@ruhland-kallenborn.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 7:00 - 18:00 Uhr

Sa.: 8:00 - 14:00 Uhr

So.: 14:00 - 17:00 Uhr (ohne Beratung und Verkauf)

Ein tolles Team braucht starke Spieler!



Holen Sie sich ein **Farb-Multifunktions-Kraftpaket**
aus dem Team von **DEVELOP** zum günstigen Mietpreis!

Drucken

Kopieren

Scannen

Faxen

Heim + Feit Bürotechnik GmbH

Wallerfanger Str. 71
66740 Saarlouis
Tel. **06831-122 122**
Fax 06831-461 004

Europaallee 6
66113 Saarbrücken
Tel. **0681-98 90 98 00**
Fax 0681-98 90 98 03

www.heimundfeit.de



...für mehr Mensch im Büro!